



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Est

800, rue de La Gauchetière Ouest

7 ième étage

Montréal

Québec

H5A 1L6

FAX pour soumissions: (514) 496-3822

REQUEST FOR PROPOSAL

DEMANDE DE PROPOSITION

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Place Bonaventure, portail Sud-Est

800, rue de La Gauchetière Ouest

7 ième étage

Montréal

Québec

H5A 1L6

Title - Sujet OSIRIS-REx Science Support Phase E		
Solicitation No. - N° de l'invitation 9F052-160316/A	Date 2016-09-28	
Client Reference No. - N° de référence du client 9F052-16-0316		
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTB-545-14065		
File No. - N° de dossier MTB-6-39169 (545)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-10-17		Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Niquette, Caroline		Buyer Id - Id de l'acheteur mtb545
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3730 ()		FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: AGENCE SPATIALE CANADIENNE 6767 ROUTE DE L AEROPORT Exploration spaciale ST HUBERT Québec J3Y8Y9 Canada		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée .	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

1-Explication d'un préavis d'adjudication de contrat (PAC)

Le Préavis d'adjudication de contrat (PAC) est un avis public destiné à informer les fournisseurs qu'un ministère ou organisme gouvernemental a l'intention d'attribuer à un fournisseur sélectionné à l'avance un marché pour un bien, un service ou des travaux de construction, ce qui permet aux autres fournisseurs de signaler leur intérêt à soumissionner en présentant un énoncé de compétences. Si aucun autre fournisseur ne présente d'énoncé des compétences qui satisfont aux exigences établies dans le PAC, l'agent de négociation des marchés peut alors procéder à l'attribution du marché au fournisseur sélectionné à l'avance.

2- Définition du marché

Contexte

L'Agence spatiale canadienne (ASC) contribuera à la mission OSIRIS-REx en fournissant un instrument technique appelé altimètre laser d'OSIRIS-REx (OLA). Cette mission permettra de rapporter sur terre l'échantillon d'un astéroïde. Le lancement de la mission a eu lieu en septembre 2016, et l'engin spatial doit atteindre Bennu à la mi-2018. L'engin spatial utilisera alors ses capteurs embarqués (dont OLA) pour étudier l'astéroïde pendant approximativement deux ans et sélectionner un point d'échantillonnage et enfin, prélever un échantillon à la mi-2020. L'échantillon sera rapporté sur Terre en 2023.

Pendant sa rencontre avec l'astéroïde, OLA sera utilisé pour créer des modèles 3D de Bennu à l'échelle globale et à l'échelle locale. Cette production de données sera utilisée comme mise en contexte aux fins d'une interprétation géologique ultérieure et pour aider à repérer un site d'échantillonnage sécuritaire. Pour satisfaire aux exigences de la mission et respecter les obligations du Canada, la Couronne doit veiller à une collecte de données appropriées, à un traitement efficace de celles-ci et à la livraison de la production de données en temps opportun, durant les activités de la mission.

Les travaux seront les suivants :

- (1) *Formation du personnel* : préparation en vue de la rencontre avec l'astéroïde au cours de laquelle les utilisateurs devront se familiariser aux divers outils et techniques et obtenir leur certification. Ceux-ci seront utilisés pour la collecte de données scientifiques par le Science Processing and Operations Center (SPOC) à l'Université de l'Arizona.
- (2) *Soutien opérationnel* : commande et séquençage de l'OLA, analyse en matière de santé et tendances, enquêtes liées aux anomalies d'instruments et analyse et l'archivage de données.
- (3) *Soutien aux communications de l'ASC* : prestation de services de soutien spécialisés pour les produits de communication dans le cadre de la mission OSIRIS-REx.

3. Exigences minimales requises

Tout fournisseur intéressé doit démontrer à l'aide d'un énoncé de capacités qu'il satisfait aux exigences suivantes : le fournisseur doit démontrer qu'il possède au moins :

- (1) un statut de co-chercheur au sein de l'équipe scientifique OSIRIS-REx;
- (2) un statut de membre au sein du groupe de travail de l'altimètre OSIRIS-REx;

- (3) une compréhension approfondie des objectifs scientifiques et des exigences de la mission OSIRIS-REx;
- (4) un vaste savoir-faire de la conception et la performance de l'instrument OLA;
- (5) les capacités de télécharger, de traiter et d'archiver les données de l'OLA, selon les exigences de la mission.

Exigences relative à la Sécurité

- Le fournisseur doit démontrer qu'il est inscrit au Programme des Marchandises Contrôlées.

4- Accords commerciaux applicables

La Recherche et Développement est exclue des accords commerciaux, en vertu des dispositions suivantes :

- L'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du Commerce (AMP-OMC) Appendice I, Annexe 4, note 3a
- L'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) : Partie IV, Chapitre 10, Annexe 1001.1b-2, Section B, par A
- L'Accord sur le commerce intérieur (ACI): Chapitre 5, Annexe 502.2A
- L'Accord de libre-échange Canada -Chili (ALECC) : Partie III bis, Chapitre K bis, Annexe K bis-01.1-4, Section B, Partie 1-A
- L'Accord de libre-échange Canada -Pérou (ALECP) : Chapitre 14, Annexe 1401.1-4, Section B, Partie 1-A
- L'Accord de libre-échange Canada -Colombie (ALECCO) : Chapitre 14, Annexe 1401-4, Section B, Partie 1-A
- L'Accord de libre-échange Canada -Panama (ALECPA) : Chapitre 16, Annexe 5, Section B, Partie 1, A
- L'Accord de libre-échange Canada -Honduras (ALECH) : Chapitre 17, Annexe 17.4, Section B, Partie 1- A
- L'Accord de libre-échange Canada Corée (ALECC) : Chapitre 14, Annexe 14-C, Paragraphe 3-a)

5-Exception au Règlement sur les marchés de l'État

L'exemption suivante au Règlement sur les marchés de l'état s'applique à ce marché en vertu de la Partie 1, paragraphe 6(d) : Une seule personne ou entreprise est en mesure d'exécuter ce marché.

6- Justification du recours à un appel d'offres limité

Le fournisseur présélectionné a été identifié comme seul fournisseur capable de répondre aux exigences du gouvernement. L'Université York possède les compétences uniques et l'expérience pour travailler avec l'instrument OLA et le traitement de ses données pour répondre aux besoins de la mission OSIRIS-REx.

7- Durée, valeur estimée et modalités du marché proposé

Le contrat à autorisations de tâches proposé porte sur une période de 14 mois du 1^{er} décembre 2016 au 31 mars 2018 avec trois (3) options de prolongation d'une (1) année chacune. La valeur estimative du contrat, incluant les périodes d'options, est de 5 099 141.25 (taxes applicables incluses).

Le contrat à autorisation de tâches prévu (au fur et à mesure de la demande) contient une garantie minimale de \$1 019 828.25 (taxes applicables incluses) des coûts engagés dans

l'exécution des travaux sera appliqué conformément à la base de paiement et l'énoncé des travaux.

8- Propriété intellectuelle sur les renseignements originaux

Le fournisseur demeurera propriétaire de toute propriété intellectuelle sur les renseignements originaux découlant de tout travail dans le cadre du contrat proposé.

9- Fournisseur proposé

York University
4700 Keele St.
Toronto, ON M3J 1P3

10- Droit des fournisseurs de soumettre un énoncé de compétences

Les fournisseurs qui se considèrent entièrement qualifiés et qui sont disponibles pour répondre aux exigences précisées peuvent présenter un énoncé de compétences par écrit à l'autorité contractante dont le nom figure dans le présent préavis, au plus tard à la date de clôture du présent avis. L'énoncé de compétences doit clairement faire preuve que le fournisseur répond aux exigences du préavis.

11- Soumission des énoncés de capacités : date de clôture

La date et l'heure de clôture fixé pour l'acceptation des énoncés de capacités est le 17 octobre 2016, à 14h00 heure avancée de l'est.

12- Autorité contractante, Demandes de renseignements et soumission des énoncés des compétences

Les demandes de renseignements et énoncé des capacités doivent être envoyés à l'adresse suivante :

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800 rue de La Gauchetière Ouest
7 ième étage
Montréal, Québec H5A 1L6

Att : Caroline Niquette
Téléphone : 514-496-3730
Télécopieur : 514-496-3822
Courriel : caroline.niquette@tpsgc-pwgsc.gc.ca